

## СОГЛАСНЫЕ ФОНЕМЫ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО И АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКОВ

**Ключевые слова:** фонемы, консонантный состав, аллофон, состав, соединения, задний неб, звуки

**Açar sözlər:** fonematik, müstəqillik, konsonant tərkibi, allofon, quruluş, birləşmələr, fonem, arxadamaq, alinma, səslər.

**Key words:** phonemic, independence, consonantism, allophone, structure, combinations, phonemes, back-lingual, borrowings, sounds.

В отношении количественного состава согласных фонем современного русского языка, так же как и состава гласных фонем, нет единого мнения среди учёных. Все учёные, занимающиеся русской фонетикой, выделяют 32 согласных звука в качестве самостоятельных фонем <б, б', п, п', в, в', ф, ф', м, м', д, д', т, т', з, з', с, с', ж, ш, ч, ц, л, л', н, н', р, р', j, г, к, х>. Спорной является фонематическая самостоятельность 5 согласных звуков: двух долгих шипящих [ж:', ш:] и трёх мягких заднеязычных [к', г', х']. Одни ученые в состав согласных фонем русского языка включают долгие мягкие шипящие [ж:', ш:], но не включают мягкие заднеязычные [к', г', х'] – получается 34 согласных фонемы. Другие в состав согласных фонем включают мягкие заднеязычные [к', г', х'], но не включают долгие мягкие шипящие [ш:', ж:], получается 35 согласных фонем. Третьи в состав согласных фонем русского языка включают все 5 спорных с точки зрения фонематической самостоятельности согласных звуков : двух долгих мягких шипящих [ш:', ж:] и трёх мягких заднеязычных [к', г', х'] – получается 37 согласных фонем. Есть и точка зрения, согласно которой в русском языке 36 согласных фонем, из числа согласных фонем исключается только долгий звонкий мягкий шипящий [ж:'].

Что касается фонематического статуса русских мягких [к', г', х'], мы придерживаемся точки зрения, согласно которой указанные согласные в современном русском языке превратились в самостоятельные фонемы и не могут считаться вариациями твердых [к, г, х], ибо как все другие парные по твердости-мягкости согласные и заднеязычные мягкие [к', г', х'] могут выступать, хотя и в основном в иноязычных словах, в сильной по данному признаку позиции и противопоставляться твердым заднеязычным (в положении перед гласными непереднего ряда [а, о, у]): **гяур, кяриз, кювет, гюйс, гюрза, ликёр** и т.д.

С артикуляционной точки зрения русские согласные описываются на основе следующих признаков:

1. Место образования согласных. По этому признаку согласные классифицируются с точки зрения активного и пассивного органов произношения: различаются губные, переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные согласные. По пассивному органу губные согласные делятся, в свою очередь, на губно-губные [б, б', п, п', м, м'] и губно-зубные [в, в', ф, ф'], переднеязычные - на переднеязычно-зубные [д, д', т, т', з, з', с, с', ц, л, л', н, н'] и переднеязычно-небные [ж, ш, ж:', ш:', ч, р, р'], среднеязычно-средненёбный [j], заднеязычные - на заднеязычно-задненёбные [к, г, х] и заднеязычно-средненёбные [к', г', х'].

2. Способ образования согласных. По этому признаку согласные делятся на смычные, щелевые и дрожащие. Смычные согласные в зависимости от характера смычки делятся на взрывные [б, б', п, п', д, д', т, т', к, к', г, г'], смычно-проходные [м, м', н, н'], боковые [л, л'], аффрикаты [ч', ц]. Щелевыми являются согласные [в, в', ф, ф', з, з', с, с', ж, ш, ж:', ш:', j, х, х']. Дрожащими являются две согласных фонемы [р, р'].

3. Участие голоса и шума. Все согласные делятся на звонкие и глухие. По данному признаку в русском языке 24 согласных образуют пары, различающиеся только звонкостью-глухостью: [б – п, б' – п', в – ф, в' – ф', д – т, д' – т', з – с, з' – с', ж – ш, ж' – ш', г – к, г' – к'] . Вне пар находятся, с одной стороны, сонорные согласные [м, м', н, н', л, л', р, р', j], которые не имеют парных глухих согласных, с другой - глухие шумные [ч', ц, х, х'], не имеющие парных звонких согласных.

4. Твердость-мягкость согласных. По данному признаку в русском языке выделяется 15 парных твёрдых-мягких согласных [б – б', п – п', в – в', ф – ф', м – м', д – д', т – т', з – з', с – с', л – л', н – н', р – р', г – г', к – к', х – х'], вне пар находятся только твёрдые согласные [ж, ш, ц] и только мягкие согласные [ч', ж:', ш:', j].

В азербайджанском языке в отношении количественного состава согласных фонем также существуют разные точки зрения. Спорным является прежде всего вопрос о фонематической самостоятельности долгих согласных, а также заднеязычного глухого смычного [к].

При установлении состава согласных фонем следует определить для них сильную позицию. Как пишет А.Ахундов, сильная позиция для согласных является их положение перед гласными или между гласными. Говоря о способах определения согласных фонем, Ахундов называет такой способ: если два рядом стоящих одинаковых согласных входят в одну морфему, то это одна фонема, если же они разбиваются морфемной границей, то это сочетание фонем. Это можно назвать морфемным критерием. Кроме этого, А.Ахундов для этих целей называет и слоговой критерий: если два рядом стоящих одинаковых согласных входят в разные слоги, то они не могут считаться одной долгой фонемой, а являются сочетанием двух самостоятельных фонем.

Здесь необходимо отметить точку зрения А.Алекперова по вопросу о наличии в азербайджанском языке долгих согласных. А.Алекперов в своей работе «Фонематическая система современного азербайджанского языка» указывает на некоторые неточности в изложении вопроса о консонантизме азербайджанского языка разными языковедами, в том числе по вопросу о долгих согласных. А.Алекперов не соглашается с мнением Н.К.Дмитриева о невозможности объяснения природы долгого [d:] в слове **addım** и **addamaq** фонетикой тюркских языков. А.Алекперов показывает, что слово **addım** вовсе не является неразложимым, оно расчленяется на две морфемы: **ad** и **dim**. Исходя из этого, он читает, что здесь налицо бифонемное сочетание. При этом он совершенно правильно исходит из положения о том, что если два гомогенных согласных встречается на стыке морфем, то их надо считать бифонемным сочетанием. В связи с этим А.Алекперов не соглашается с утверждением Ф.Кязимова о том, что в «в азербайджанском языке в корнях взаимно противопоставлены по качеству и количеству 39 согласных фонем, состоящих из простых и геминированных согласных» и считает, что « в пределах консонантного состава современного азербайджанского языка ни один долгий согласный не образует самостоятельной фонемы.

Интересным представляется мнение другого азербайджанского языковеда Ф.Вейсалли по вопросу о геминатах в азербайджанском языке. Ф.Вейсалли, отмечая морфемный критерий определения фонематического статуса долгих согласных звуков в азербайджанском языке, применяемый А.Алекперовым, упрекает его в том, что он несправедливо оспаривает факт наличия в азербайджанском языке таких слов, в которых имеется явная геминация. Он приводит примеры типа **saqqal, baqqal** и т.п., в которых, по его мнению, сочетания одинаковых согласных <qq> произносятся как разные: **sakqal, bakqal**. Но в таких парах слов как **əli - əlli, kələ - kəllə** удвоенные согласные встречаются в пределах одной и той же морфемы. Действительно, в современном азербайджанском языке невозможно расчленить приведенные морфемы.

Другим спорным вопросом в отношении количественного состава согласных фонем азербайджанского языка является вопрос о фонематической самостоятельности заднеязычного глухого [к]. Одни языковеды не считают этот звук самостоятельной фонемой в азербайджанском языке. Так, А.Демирчизаде пишет о наличии в азербайджанском языке звука [к], но в таблице согласных фонем обозначает его в скобках, что может указать на фонематическую несамостоятельность этого звука. Другие выделяют его в качестве самостоятельной фонемы, но при этом справедливо указывают на то, что он, как правило, выступает в заимствованиях. Многие заимствованные слова со звуком [к] стали общеупотребительными и перестали в настоящее время ощущаться чужими словами. Н.А.Баскаков еще в 1952 году применительно к тюркским языкам писал, что в связи с обогащением словарного состава и заимствованием большого количества слов фонетические системы тюркских языков обогатились новыми фонемами.

Необходимо отметить, что в азербайджанском языкознании существовала точка зрения, согласно которой считалось, что в азербайджанском речевом укладе пока ещё нет в достаточной степени артикуляционных навыков для реализации звука [к]. Противоположного мнения придерживается А.Алекперов, который пишет: «На самом деле этот звук никогда не был чужд азербайджанскому языку», «артикуляционных навыков» для звукопроизводства [к] в азербайджанском речевом укладе «даже больше, чем в русском, хотя азербайджанский язык и обогатился в наше время звуком [к] благодаря русскому языку». В настоящее время в азербайджанском языке в позиции перед гласными переднего ряда [a, o, u] могут произноситься как заднеязычный звонкий [q], так и заднеязычный глухой [к], т.е. имеется оппозиция этих согласных: **qayıt** «вернись» – **kaıut** «каюта», **qonur** «бурый» – **konus**, **qız** «девочка, девушка» - **akın, quru** «сухой» - **kurort**.

Мы в данной работе принимаем точку зрения, согласно которой в азербайджанском языке имеется 24 согласных фонемы: <b, p, v, f, m, d, t, z, s, j, ş, ç, l, n, r, g, k, y, q, k, x, ğ, h>.

Согласные фонемы азербайджанского языка классифицируются по следующим признакам:

1. Место образования. Выделяются губные <b, p, v, f, m>, переднеязычные <d, t, z, s, j, ş, ç, l, n, r>, среднеязычные <g, k, y> и заднеязычные <q, k, x, ğ, h>.

2. Способ образования: выделяются смычные <b, p, d, t, g, k, q, k>, смычно-проходные носовые <m, n>, боковой <l>, аффрикаты <ç, ç>, шелевые <v, f, z, s, j, ş, y, x, ğ, h> и дрожащий <r>.

3. Звонкость – глухость: выделяются звонкие и глухие согласные. Есть парные <b-p, v-f, d-t, z-s, j-ş, ç, g-k, q-k, ğ-x> и непарные звонкие <m, n, l, r> и непарные глухие <y, h>.

Итак, в русском языке в области вокализма спорной является фонематическая самостоятельность гласного звука [ы], в азербайджанском языке – фонематическая самостоятельность долгих гласных и дифтонгов. В области консонантизма – в русском языке спорной является фонематическая самостоятельность долгих мягких шипящих [ш:’, ж:’] и мягких заднеязычных [к’, г’, х’], в азербайджанском языке спорной является фонематическая самостоятельность заднеязычного глухого смычного [к].

#### Литература:

1. Алекперов А.К. Фонетика // Грамматика азербайджанского языка, Баку: Элм, 1971
2. Алекперов А.К. Фонематическая система современного азербайджанского языка. Баку: Элм, 1971

3. Ахундов А. Система фонем азербайджанского языка. Автореферат дис.... докт. филолог. наук, Баку, 1962.
4. Бондарко Л.В. Звуковой строй современного русского языка. М.: Просвещение, 1977
5. Буланин Л.Л. Фонетика современного русского языка. М.: Высшая школа, 1970
6. Вейсалли Я. Спорные вопросы азербайджанской фонологии (к постановке проблемы) // Ümumi dilçilik, Bakı, 2002.
7. Вербицкая Л.А. Русская орфоэпия. Л.: ЛГУ, 1976
8. Гасанов А.А. Среднеязычные и заднеязычные смычные согласные азербайджанского языка и заднеязычные смычные русского языка и их оппозиции // Тагиевские чтения, Традиционная международная конференция, Баку: БСУ, 2003
9. Грамматика азербайджанского языка. Баку: Элм, 1971
10. Идаятзаде Т.И. Сопоставительный анализ согласных фонем английского и азербайджанского языков. Автореф.дис...канд. филол.наук, Баку, 1963, Исследования по фонологии. М., 1966
11. Кязимов Ф.А. Система согласных фонем современного азербайджанского литературного языка // Ученые записки АПИИЯ, вып. I, 1958
12. Матусевич М.И. Современный русский язык. Фонетика. М.: Высшая школа, 1976
13. Пинес В.Я. О фонеме /к/ в азербайджанском языке // Советская тюркология, 1973, № 4
14. Dəmirçizadə Ə. Müasir Azərbaycan dili. Bakı: Maarif, 1972

### **Müasir rus və azərbaycan dillərinin samit fonemləri**

#### **Xülasə**

Rus və Azərbaycan dillərində fonemlərin sayı müxtəlif cür müəyyənləşdirilir. Rus dilində vokalizm sahəsində [ы] səsinin fonematik müstəqilliyi, Azərbaycan dilində isə uzun səslər və diftonqların fonematik müstəqilliyi mübahisəlidir. Konsonantizm sahəsində isə - rus dilində uzun yumşaq tələffüz olunan [ш: ', ж:'] və yumşaq arxa damaq [к ', г', х '] fonetik müstəqilliyi, azərbaycan dilində isə arxa damaq kar [k] səsinin fonematik müstəqilliyi mübahisəlidir.

### **Consonant phonemes of modern Russian and Azerbaijani languages**

#### **Summary**

In Russian and Azerbaijani languages the number of phonemes is determined differently. in Russian, in the field of vocalism, the phonematic independence of the vowel sound [s] is controversial; in the Azerbaijani language, the phonematic independence of long vowels and diphthongs. In the area of consonantism - in Russian the phonematic independence of long soft sizzling [ш: ', ж:'] and soft back lingual [к ', г', х '] is controversial, in the Azerbaijani language, the phonematic autonomy of the deaf-tongued blind end [k] is controversial.